

Texte informatif

Niveau CECR: A2

Nombre de mots : environ 590

La langue acadienne, une histoire canadienne

La langue acadienne est une variété du français parlée à l'est du Canada. Elle est surtout présente au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard. Cette langue est très importante pour la **culture** acadienne. Elle raconte une longue histoire de courage et de traditions.

Les origines

Au début du XVII^e siècle, des **colons** français sont arrivés dans la région appelée **Acadie**. Ils venaient surtout de l'ouest de la France : Poitou, Anjou et Bretagne. Ces colons parlaient des dialectes différents. Avec le temps, ces dialectes se sont mélangés et ont formé une nouvelle variété : le français acadien. Cette langue a gardé des mots anciens et une **prononciation** spéciale.

Le Grand Dérangement

En 1755, un événement très triste a changé l'histoire des Acadiens. Les Britanniques ont **déporté** des milliers d'Acadiens. On appelle cela le **Grand Dérangement**. Beaucoup d'Acadiens ont été envoyés loin : en France, en Angleterre, dans les colonies anglaises et en Louisiane. En Louisiane, leurs descendants parlent aujourd'hui le cajun, une autre variété du français. Malgré cette dispersion, certains Acadiens sont revenus en Acadie après plusieurs années. Ils ont reconstruit leurs villages et ont gardé leur langue.

Caractéristiques de la langue

Le français acadien est différent du français parlé en France ou au Québec. Il garde des **archaïsmes**, c'est-à-dire des mots anciens comme *asteur* (maintenant) ou *boucane*

(fumée). Il utilise aussi des expressions particulières comme *garrocher* (lancer). La prononciation est spéciale : le son **r** est souvent roulé, et certains sons deviennent *-tch* [tʃ] ou *-dj* [dʒ]. Par exemple, le mot *queue* peut se prononcer *tcheu* [tʃø]. Ces traits rendent la langue unique.

Aujourd'hui

Aujourd'hui, environ 370 000 personnes parlent le français acadien au Canada. La majorité vit au Nouveau-Brunswick, une province officiellement **bilingue**. Il existe aussi une variété appelée **chiac**, qui mélange le français et l'anglais. Elle est populaire chez les jeunes dans certaines régions. La langue acadienne est enseignée dans les écoles et utilisée dans les médias. Elle est un symbole fort de l'**identité** acadienne.

Perspectives

La langue acadienne a des défis. L'anglais est très présent dans la région, surtout dans les villes. Mais il y a aussi des forces : une communauté fière, des festivals comme le *Congrès mondial acadien*, et des projets pour **préserver** la langue. Les Acadiens veulent garder leur français vivant pour les générations futures.

En résumé, la langue acadienne est un trésor vivant. Elle vient des colons français du XVII^e siècle, elle a survécu au Grand Dérangement et elle continue d'exister malgré les défis. Elle est une partie essentielle de la culture et de l'histoire du Canada.

Liens aux ressources utilisées pour ces informations:

1. [Le français acadien - L'Encyclopedie canadienne](#)
2. [Le Grand Derangement](#)
3. [Recit du Grand Derangement l'identité des Franco-Canadiens](#)
4. [Le français parlé en Acadie](#)

Ressource supplémentaire

Liste de vocabulaire (niveau 2)	Glossaire: une définition simple pour élève
Acadie	ancienne région française au Canada.
archaïsme	mot très vieux qu'on utilise encore; mot ancien qui n'est plus utilisé souvent.
bilingue	qui parle deux langues.
chiac	français mélangé avec anglais.
colons	personnes qui viennent vivre dans un nouveau pays.
culture	traditions et habitudes d'un groupe
déportation (déporté)	action d'envoyer des gens loin de leur pays
Grand Dérangement	événement où les Acadiens ont été envoyés loin.
identité	ce qui nous définit; ce qui montre qui nous sommes.
préserver	protéger pour ne pas perdre; garder quelque chose pour le futur.
prononciation	comment on dit un mot; manière de dire un mot.

Questions de compréhension

Question littérales :

1. Où se parle la langue acadienne aujourd'hui ?
2. D'où viennent les premiers colons acadiens ?
3. Qu'est-ce que le Grand Dérangement ?

Questions inférentielles :

4. Pourquoi la langue acadienne a-t-elle des mots anciens ?
5. Pourquoi certains jeunes parlent le chiac ?

Établir des liens :

6. Connais-tu une autre langue qui mélange deux langues ? Laquelle ?
7. As-tu déjà essayé de garder une tradition dans ta famille ? Comment ?

Question d'extension :

8. Pourquoi est-il important de préserver une langue minoritaire ?
9. Que peux-tu faire pour aider une langue à rester vivante ?

Les descripteurs du CECR au niveau A1 et A2:

Compréhension des écrits:

Peut comprendre l'information donnée dans des brochures ou des cartes illustrées (par ex. les lieux à visiter dans une ville. (A2)

Peut suivre les grandes lignes d'un reportage d'information sur un événement connu, à condition que les contenus soient familiers et prévisibles. (A2)

Peut repérer l'information principale dans un article de journal ou un reportage court et simple, dans lesquels les chiffres, les noms, les illustrations et les titres facilitent grandement la compréhension. (A2)

Liens au curriculum du FLS, 2013, 4e et 5e année, Lecture

Categorie	Attentes du curriculum FLS Ontario 4e et 5e année	Descripteurs CECR – Niveau A2 (compréhension des écrits)
Compréhension globale	C1. Reading Comprehension Strategies : Utiliser des stratégies pour comprendre des textes simples et adaptés (repérer des	Peut comprendre des textes courts et simples sur des sujets familiers, avec vocabulaire fréquent.

	mots clés, relire, utiliser des indices visuels).	
Identification d'idées principales	C2. Purpose, Form and Style : Identifier le but et les caractéristiques d'un texte informatif (titre, sous-titres, mots importants).	Peut identifier l'idée principale dans un texte simple et reconnaître des informations essentielles.
Repérage d'informations	C1.1 : Repérer des détails précis dans un texte (dates, lieux, noms).	Peut trouver des informations spécifiques dans des textes courts et simples, comme des faits ou des lieux.
Vocabulaire et sens	C1.3 : Utiliser des indices contextuels pour comprendre des mots nouveaux.	Peut déduire le sens d'un mot inconnu si le contexte est simple et familier.
Faire des liens	C3. Intercultural Understanding : Faire des liens entre le texte et ses propres expériences ou connaissances culturelles.	Peut relier un texte simple à ses expériences personnelles ou à des situations connues (implicite dans la compétence globale A2).
Réagir au texte	C2.3 : Exprimer une réaction simple au contenu (ex. dire ce qu'on a appris).	Peut exprimer une opinion simple ou une réaction à un texte court (lié à la production écrite A2).